



St. Camillus Dala Kiye Children Welfare Home  
P. O. Box 119 - 40401  
Karungu, Kenya  
Tel: + 254736737373  
E-mail: [stcamillusdalakiye@gmail.com](mailto:stcamillusdalakiye@gmail.com)  
[www.karungu.net](http://www.karungu.net)

# MILOME

## Newsletter from St. Camillus Dala Kiye February 2020 – Febbraio 2020

Dear friends,

Welcome to February, this month is characterized by two major events; the **World Day of the Sick** and also the celebration of **Ash Wednesday** marking the beginning of Lent and Easter celebrations. This is the shortest month of the year and lucky for us, it was short and busy making it the most exciting month of all. We have prepared a series of this month's happenings and we hope you enjoy reading it. Remember to log into our website for more detailed reports from Karungu.

**Fr. Emilio**

*Cari amici, benvenuti nell'edizione del mese di febbraio caratterizzato da due grandi eventi; **La Giornata Mondiale del Malato e Mercoledì delle Ceneri** che segna l'inizio delle celebrazioni della Quaresima e della Pasqua. Questo è il mese più breve dell'anno e fortunato per noi, perché è stato breve e intenso rendendolo il mese più emozionante di tutti. Abbiamo preparato una serie di avvenimenti e speriamo che sia di vostro gradimento. Ricordatevi di accedere al nostro sito web per le informazioni più dettagliate delle nostre attività'.*

**P. Emilio**



### **8<sup>th</sup> February**

Students from Eldoret national polytechnic paid us a courtesy call at the centre. The students were about 50 in number and they all came to see our children. Dala Kiye is a beautiful facility and it attracts people from within and beyond the country. The students had a wonderful time interacting with our children and touring the facility. They presented gifts to the children and took several pictures with them. As per our culture, the children entertained the guests through beautiful songs and dance.



### **8 febbraio**

*Gli studenti del politecnico nazionale di Eldoret ci hanno onorato con una visita di cortesia. Gli studenti erano circa 50 e sono venuti ad incontrare i nostri bambini. Il Dala Kiye è una bellissima struttura e attira persone dall'interno e dall'esterno del paese. Gli studenti hanno avuto un tempo meraviglioso interagendo con i nostri bimbi e visitando la struttura. Hanno presentato regali ai bambini e hanno scattato diverse foto con loro. Secondo la nostra tradizione, i bambini hanno intrattenuto gli ospiti attraverso bellissime canzoni e balli.*





## 9<sup>th</sup> February- World day of the sick

St. Camillus family gathered at the hospital at the medical ward to mark World Day of the Sick. People around the world take the time to pray for the sick and for those who work very hard to alleviate the sufferings of the sick on this day. Following the footsteps of our founder, caring for the sick has always been the backbone of St. Camillus Mission Hospital and Dala Kiye. During the celebration of the Holy Mass, Fr. Emilio administered the sacrament of *the anointing of the sick* to the sick, our children and the children from B.L.Teza special school form the deaf who received with deep faith.

In the evening, as every year, our community, visitors and the children gather to light the Chinese lanterns and release them into the sky to wish a good year to everyone.



## 9 febbraio-Giornata mondiale dei malati

*La famiglia St. Camillus si è riunita presso il reparto di medicina dell'ospedale per celebrare la Giornata Mondiale dei Malati. Le persone di tutto il mondo si prendono il tempo di pregare per gli ammalati e per coloro che lavorano molto duramente per alleviare le sofferenze dei malati in questo giorno. Seguendo le orme del nostro fondatore, prendersi cura dei malati è sempre stata la spina dorsale del St. Camillus Mission Hospital e di Dala Kiye. Durante la celebrazione della Santa Messa, P. Emilio ha amministrato il sacramento dell'unzione degli ammalati ai pazienti, ai nostri bimbi e ai sordo muti, che hanno ricevuto questo sacramento con profonda fede. In serata, come da tradizione, c'è stato il lancio delle lampade cinesi per augurare a tutti un buon anno.*

### **11<sup>th</sup> February**

On this day, our visitors; Iris Gherbesi and Emanuela Schiavon left for Italy after staying with us for a while.

### **11 febbraio**

*In questo giorno, le nostre amiche Iris Gherbesi ed Emanuela Schiavon sono partite per l'Italia dopo essere rimaste con noi per un breve periodo.*



### **15<sup>th</sup> February**

After staying with us for a whole year as part of the Italian program of civil service for the youths to experience exposure overseas, Rita Blanchard and Letizia Fiorina who were at the hospital as a midwife and nurse, left on this day for Italy. The two were outgoing and apart from being part of the hospital staff, they were best of friends with our children. We have enjoyed staying with them and we believe they enjoyed being in Karungu too.

### **15 Febbraio**

*Dopo aver soggiornato con noi per un anno nell'ambito del programma italiano del servizio civile all'estero offerto ai giovani, Rita Blanchard e Letizia Fiorina che lavoravano in ospedale come ostetrica e infermiera, sono partite in questo giorno per l'Italia. Le due oltre ad essere diventate parte del personale dell'ospedale, erano grandi amiche dei bimbi del Dala che si sono divertiti un sacco con loro e crediamo che sia piaciuto anche a loro stare a Karungu per questo lungo periodo.*



### **16<sup>th</sup> February**

All primary and secondary schools took a short break from school work to rest for a week. Our children were excited about the half term break and they got to help around the farm, and do some manual work at the center and the hospital.

### **16 febbraio**

*Tutte le scuole primarie e secondarie hanno avuto una breve pausa dal lavoro scolastico per una settimana. I nostri bimbi erano entusiasti della pausa di metà termine e hanno avuto modo di aiutare alla fattoria, e fare qualche lavoro manuale al centro e in ospedale.*

### **17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> February**

There was a free clinic for eye checkup at St. Camillus Mission Hospital, eye clinic that lasted for two days. A lot of community members and our children who had eye issues benefitted. The clinic has so far been received well in the community as it would be a source of refuge to people suffering from eye ailment.

### **17-18 febbraio**

*Presso il St. Camillus Mission Hospital e' stata organizzata una clinica gratuita per il controllo oculistico, che è durata due giorni. Molti membri della comunità e i nostri bimbi che avevano problemi agli occhi ne hanno beneficiato. La clinica è stata finora accolta bene nella comunità in quanto molte sono le persone con disturbi visivi ed ora hanno la possibilità' di risolverli in loco.*





### **21<sup>st</sup> February**

A team from DTB bank, Kisii branch came for official business at the hospital but had a chance to visit Dala Kiye too. The team that comprised of Joel Wasonga; the bank manager, Gail Wafula and Barongo Mosesti was in the company of Fr. Emilio who took them round the center.

### **21 febbraio**

*Un team della banca DTB, filiale di Kisii è venuto per affari ufficiali presso l'ospedale, ma ha avuto la possibilità di visitare Dala Kiye. La squadra che comprendeva Joel Wasonga, direttore di banca, Gail Wafula e Barongo Mosesti, erano in compagnia di P. Emilio che li ha portati in giro per il centro.*



### **23<sup>rd</sup> February**

Doctor Giuliano Bacheca and his wife Gabriella left on this day. The two who are great friends of ours had a small farewell party with the children where they had a chance to bid them buy. We are looking forward to their next coming.

### **23 febbraio**

*Il dottor Giuliano Bacheca e sua moglie Gabriella se ne sono andati in questo giorno. I due che sono nostri grandi amici hanno avuto una piccola festa d'addio con i bambini che hanno avuto la possibilità di salutarli alla grande. Non vediamo l'ora di rivederli il prossimo anno.*



### **24<sup>th</sup> February**

Fr. Elphas Kolia from Tabaka Kisii paid us a visit on this day. He came bearing sweets for the children and stayed with us for 2 days.

### **24 febbraio**

*P. Elphas Kolia da Tabaka Kisii ci ha fatto visita in questo giorno. Egli è venuto portando dolci per i bambini ed e' rimasto con noi per 2 giorni.*

### **26<sup>th</sup> February**

Ash Wednesday is the first day of Lent and occurs 40 days before Easter. All our children together with the community members and the hospital staff gathered by the medical ward for the celebration of the Ash Wednesday Holy Mass with the main celebrant being Fr. Emilio. The congregation was marked with ashes on their forehead marking the beginning of the Lent period.

### **26 febbraio**

*Mercoledì delle Ceneri è il primo giorno di Quaresima e si celebra 40 giorni prima di Pasqua. Tutti i nostri bimbi insieme ai membri della comunità e al personale ospedaliero si sono riuniti dal reparto medico per la celebrazione della Santa Messa presieduta da P. Emilio. La congregazione ha ricevuto le cenere sulla fronte che segna l'inizio del periodo Quaresimale.*



### **28<sup>th</sup> February**

Our children together with hospital and Dala Kiye staff gathered for the commemoration of the *way of the cross*. This commemoration is a reminder to all Christians of Passion of Christ. Special prayers were recited at each and every one of the 14 stations. The celebration will be going on every Friday of the week during the Lent season.

### **28 febbraio**

*I nostri bambini insieme al personale dell'ospedale e del Dala Kiye si sono riuniti per la celebrazione della VIA CRUCIS. Questa commemorazione ricorda a tutti i cristiani della Passione di Cristo. Preghiere speciali sono state recitate in ciascuna delle 14 stazioni. La celebrazione sarà in corso ogni venerdì del periodo Quaresimale.*



